



DIGITALNI APARAT
ZA MERENJE
KRVNOG PRITISKA

M2
(za nadlakticu)



OMRON

3000261

UPUTSTVO
ZA UPOTREBU



www.prizma.rs

SHOPONLINE

PRIZMA KRAGUJEVAC DOO

Kragujevac, Kumanovska 8

Telefon: +381 (34) 330 200; Faks: +381 (34) 336 147

BESPLATAN POZIV 0800 200 000

E-mail: info@prizma.rs

Prizma – prodavnice:

Beograd	• Pop Lukina 12	+381 (11) 328 65 55
	• Kneza Mihaila 32	+381 (11) 655 08 46
	• Požeška 80	+381 (11) 655 08 87
	• Takovska 18	+381 (11) 655 08 88
	• Terazije 35	+381 (11) 655 08 89
	• Bulevar Kralja Aleksandra 170 (Đeram)	+381 (11) 735 95 15
Novi Beograd	• Bulevar umetnosti 4 (Mercator Centar)	+381 (11) 745 86 91
Zemun	• Gospodska 11	+381 (11) 655 87 13
Pančevo	• Svetog Save 5	+381 (13) 219 08 00
Kragujevac	• Kumanovska 8	+381 (34) 330 200
	• Dr Zorana Đinđića 9	+381 (34) 353 967
	• Kralja Aleksandra I Karađorđevića 58	+381 (34) 356 890
Novi Sad	• Šafarikova 9	+381 (21) 661 07 18
Subotica	• Matka Vukovića 5	+381 (24) 552 926
Niš	• Vožda Karađorđa 10	+381 (18) 250 808
Čačak	• Kuželjeva 25	+381 (32) 515 02 01
Kraljevo	• Cara Lazara 46	+381 (36) 515 00 91
Novi Pazar	• Stevana Nemanje 112	+381 (20) 515 00 57
Valjevo	• Karađorđeva 59	+381 (14) 315 01 64



očitajte QR kod i pronađite
Vama najbližu prodavnicu

Sadržaj

Uputstvo 1

1. Uvod	3
1.1 Bezbednosna uputstva	3
1.2 Namena	3
1.3 Prijem i provera	3
2. Važne bezbednosne informacije	3
2.1 Upozorenje	3
2.2 Bezbednosne napomene	4
2.3 Opšte mere predostrožnosti	6
3. Poruke o grešci i rešavanje problema	7
4. Održavanje	9
4.1 Održavanje	9
4.2 Skladištenje	9
4.3 Čišćenje	9
4.4 Baždarenje i održavanje	10
5. Specifikacije	10
6. Smernice i deklaracija proizvođača	12
7. Važne informacije u vezi sa elektromagnetnom kompatibilnošću (EMK)	12
8. Pravilno odlaganje ovog proizvoda	12

Uputstvo 2

1. Sadržaj pakovanja	16
2. Priprema za merenje krvnog pritiska	17
3. Postavljanje baterija	18
4. Postavljanje manžetne na levu ruku	19
5. Pravilno sedenje	20
6. Merenje	21
7. Provera rezultata merenja	22
8. Upotreba funkcije memorije	23
8.1 Rezultati merenja sačuvani u memoriji	23
9. Druga podešavanja	23
9.1 Vraćanje na podrazumevana podešavanja	23
10. Opciona medicinska oprema	24
10.1 Manžetne za nadlakticu	24
10.2 Ispravljači naizmenične struje	24

Uputstvo za upotrebu

1

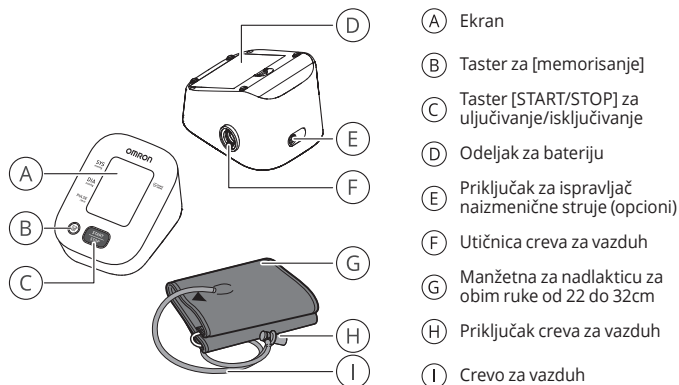
Automatski aparat za merenje
krvnog pritiska na nadlaktici

OMRON

M2

**Pre upotrebe pročitajte uputstvo
za upotrebu ① i ②.**

Informacije o simbolima potražite u odeljku „Opis simbola“
na stranama 13 - 14.



CE0197

1. Uvod

Hvala vam što ste kupili M2 automatski aparat za merenje krvnog pritiska na nadlaktici. Ovaj aparat za merenje krvnog pritiska koristi oscilometrijski metod za merenje krvnog pritiska. To znači da ovaj aparat za merenje detektuje kretanje krvi kroz brahijalnu arteriju i pretvara kretanje u digitalnu vrednost.

1.1 Bezbednosna uputstva

Ovo uputstvo za upotrebu pruža važne informacije o M2 automatskom aparatu za merenje krvnog pritiska na nadlaktici. Da bi upotreba ovog aparata bila zagarantovano bezbedna i pravilna, PROČITAJTE sa RAZUMEVANJEM sva uputstva. **Ako ne razumete ova uputstva ili imate bilo kakva pitanja, obratite se prodavcu ili servisnoj službi preduzeća PRIZMA KRAGUJEVAC DOO pre korišćenja aparata.**

Za konkretne informacije o svom krvnom pritisku obratite se lekaru.

1.2 Namena

Ovaj uređaj je digitalni aparat predviđen za upotrebu pri merenju krvnog pritiska i pulsa kod odraslih pacijenata. Ovaj aparat tokom merenja detektuje nepravilne otkucaje srca i na to ukazuje simbolom uz prikaz rezultata. Aparat je dizajniran uglavnom za upotrebu kod kuće.

1.3 Prijem i provera

Izvadite aparat iz pakovanja i proverite da li ima oštećenja. Ako je aparat oštećen, NE KORISTITE ga i obratite se prodavcu ili preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO.

2. Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe aparata pročitajte Važne bezbednosne informacije u ovom uputstvu za upotrebu. Pridržavajte se uputstva za upotrebu radi svoje bezbednosti.

Sačuvajte ga kao podsetnik u budućnosti. Za konkretne informacije o svom krvnom pritisku OBRATITE SE LEKARU.



2.1 Upozorenje

Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može da dovede do smrti ili ozbiljne povrede.

- **NEMOJTE** da koristite ovaj aparat za merenje na odojčadi, bebama, deci ili osobama koje ne mogu da izraze svoje potrebe.
- **NE** menjajte terapiju lekovima na osnovu očitavanja ovim aparatom za merenje krvnog pritiska. Uzimajte terapiju koju vam je prepisao lekar. **SAMO** je lekar kvalifikovan da vam postavi dijagnozu visokog krvnog pritiska i prepíše terapiju.
- **NEMOJTE** da koristite ovaj aparat za merenje na ruci sa povredom ili na ruci koja se nalazi pod medicinskim tretmanom.
- **NE** stavljajte manžetnu na ruku preko koje primate infuziju ili transfuziju.
- **NE** koristite ovaj aparat za merenje u oblastima u kojima se nalazi visoko frekventna hirurška oprema, oprema za magnetnu rezonancu (MRI), skeneri za kompjuterizovanu tomografiju (CT). To može da dovede do nepravilnog rada aparata i/ili netačno izmerenih vrednosti.
- **NE** koristite ovaj aparat u okruženjima sa dosta kiseonika ili u blizini zapaljivog gasa.

- **Posavetujte se sa svojim lekarom** pre upotrebe ovog aparata za merenje ukoliko imate uobičajene aritmije, kao što su atrijalni ili ventrikularni prevremeni srčani otkucaji ili atrijalna fibrilacija, arteriosklerozu, slabu perfuziju, dijabetes, trudnoću, preeklampsiju ili bubrežna oboljenja. **IMAJTE NA UMU** da sva ova stanja pored pomeranja, drhtanja ili drhtavice pacijenta mogu da utiču na rezultate merenja.
- **NIKADA** sami ne postavljajte dijagnozu i ne određujte lečenje na osnovu očitavanja. **UVEK** se posavetujte sa svojim lekarom.
- Da bi se izbeglo gušenje, držite crevo za vazduh i kabl ispravljača naizmenične struje **dalje od odojčadi, beba i dece.**
- Ovaj proizvod sadrži male delove koji mogu **prouzrokovati gušenje** ukoliko ih progutaju deca, bebe i odojčad.

Rukovanje ispravljačem naizmenične struje (opciona medicinska oprema) i njegova upotreba

- **NEMOJTE** koristiti ispravljač naizmenične struje ako su ovaj aparat ili kabl ispravljača naizmenične struje oštećeni. Ako su ovaj aparat ili kabl oštećeni, odmah isključite napajanje i izvucite ispravljač naizmenične struje iz utičnice.
- Uključite ispravljač naizmenične struje u zidnu utičnicu sa odgovarajućim naponom. **NEMOJTE** priključivati na utičnicu sa više izlaza.
- **NIKADA** nemojte uključivati ili isključivati ispravljač naizmenične struje iz zidne utičnice vlažnim rukama.
- **NE** rastavljajte aparat i ne pokušavajte da popravljate ispravljač naizmenične struje.

Rukovanje baterijama i upotreba baterija

- Držite baterije **van domašaja** odojčadi, beba i dece.



2.2 Bezbednosne napomene

Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može da dovede do manje ili umerene povrede korisnika ili pacijenta ili da prouzrokuje oštećenje opreme ili ostale imovine.

- **Prekinite upotrebu** ovog aparata za merenje i posavetujte se sa svojim lekarom ako dođe do iritacije kože ili drugih nelagodnosti.
- **Posavetujte se** sa lekarom pre korišćenja aparata na ruci na kojoj se vrši intravaskularni pristup ili terapija ili na kojoj postoji arteriovenski (AV) šant zbog privremenog ometanja protoka krvi, što može rezultirati povredom.
- **Posavetujte se** sa svojim lekarom pre upotrebe ovog aparata ako ste obavili mastektomiju.
- **Posavetujte se** sa svojim lekarom pre upotrebe ovog aparata ako imate ozbiljnih problema sa protokom krvi ili oboljenja krvi jer napumpavanje manžetne može izazvati modrice.
- **Merenja NE vršite češće nego što je neophodno**, jer se mogu pojaviti modrice zbog smetnji u protoku krvi.
- **Manžetnu pumpajte SAMO** kada se nalazi na **nadlaktici**.
- **Skinite manžetnu** sa ruke ako ne počne da se ispumpava tokom merenja.
- **NE** koristite ovaj aparat za merenje **ni u jednu drugu svrhu** osim za merenje krvnog pritiska.

- Tokom merenja, vodite računa da se **mobilni telefoni** ili bilo koji drugi električni uređaji koji emituju elektromagnetna polja ne nalaze na **30 cm od ovog aparata**. To može da dovede do nepravilnog rada aparata i/ili netačno izmerenih vrednosti.
- **NE rastavljajte i ne pokušavajte da popravite** aparat ili druge komponente. Ovo može prouzrokovati neprecizno merenje.
- **NE koristite** aparat na mestu gde postoji vlaga ili gde postoji opasnost od prskanja vode na aparat. To može dovesti do oštećenja aparata.
- **NEMOJTE koristiti** ovaj aparat u **vozilu koje je u pokretu**, na primer u automobilu ili avionu.
- **NE ispuštajte** niti izlažite aparat snažnim udarcima ili vibracijama.
- **NE koristite** ovaj aparat na mestima sa visokom ili niskom vlažnošću ili visokim ili niskim temperaturama. Pogledajte odeljak 3.
- Tokom merenja **posmatrajte ruku** da biste se uverili da aparat ne ugrožava cirkulaciju krvi u dužem vremenskom periodu.
- Ovaj aparat **NE koristite** u okruženjima sa velikom frekvencijom upotrebe kao što su medicinske klinike ili lekarske ordinacije.
- **NE koristite** ovaj aparat istovremeno sa drugom medicinskom električnom (ME) opremom. To bi moglo da dovede do nepravilnog rada aparata i/ili do netačno izmerenih vrednosti.
- **Izbegavajte** da se kupate, konzumirate alkohol ili kofein, pušite, vežbate i uzimate hranu najmanje 30 minuta pre merenja.
- **Odmorite se** najmanje 5 minuta pre merenja.
- **Sklonite** tesnu ili debelu odeću sa ruke za vreme obavljanja merenja.
- **Ostanite mirni i NE govorite** za vreme obavljanja merenja.
- Ovu manžetnu koristite **SAMO** kod osoba čiji je obim nadlaktice u okviru navedenog raspona manžetne.
- **Vodite računa** da se ovaj aparat prilagodi sobnoj temperaturi pre merenja. Merenje nakon ekstremne promene temperature može dovesti do netačnog očitavanja. Kompanija OMRON preporučuje da sačekate oko 2 sata da se aparat zagreje ili ohladi kada se koristi u okruženju u kom je temperatura u okviru navedenih radnih uslova nakon čuvanja namaksimalnoj ili minimalnoj temperaturi skladištenja. Za dodatne informacije o radnoj i temperaturi skladištenja/transporta, pogledajte odeljak 3.
- **NE koristite** ovaj aparat po isteku roka trajanja. Pogledajte odeljak 3.
- **NEMOJTE** prekomerno uvijati manžetnu za nadlakticu ili crevo za vazduh.
- **NEMOJTE** savijati ili lomiti crevo za vazduh tokom merenja. To može dovesti do povrede usled prekida krvotoka.
- Da biste izvadili crevo za vazduh, povucite **plastični utikač** creva za vazduh iz osnove creva, a **ne samo crevo**.
- Koristite **SAMO** ispravljač naizmjenične struje, manžetnu za nadlakticu, baterije i dodatni pribor koji su naznačeni za ovaj aparat. Upotreba nepodržanih ispravljača naizmjenične struje, manžetni za nadlakticu i baterija može da ošteti i/ili može da bude opasna po aparat.
- Uz ovaj aparat koristite **SAMO** odobrenu manžetnu za nadlakticu. Upotreba drugih manžetni može da dovede do netačnih očitavanja.
- Pumpanje do pritiska većeg nego što je potrebno može da dovede do pojave modrica na ruci na mestima gde se postavlja manžetna. **NAPOMENA:** dodatne

informacije potražite u delu „Ako imate sistolni pritisak veći od 210 mmHg“ u odeljku 6 uputstva za upotrebu (2).

Rukovanje ispravljačem naizmjenične struje (opciona medicinska oprema) i njegova upotreba

- Umetnite ispravljač naizmjenične struje **do kraja** u utičnicu.
- **Prilikom isključivanja** ispravljača naizmjenične struje iz utičnice, isti **NEMOJTE** vući za kabl. Držite ga bezbedno za telo ispravljača.
- Prilikom rukovanja kablom ispravljača naizmjenične struje:
 - NEMOJTE ga oštetiti.
 - NEMOJTE ga lomiti.
 - NEMOJTE modifikovati kabl.
 - NEMOJTE ga uklještit.
 - NEMOJTE ga prekomerno savijati ili vući.
 - NEMOJTE ga uvrutati.
 - NEMOJTE ga koristiti ako je skupljen u snop.
 - NEMOJTE ga stavljati pod teške predmete.
- **Obrišite** prašinu sa ispravljača naizmjenične struje.
- **Isključite** ispravljač naizmjenične struje iz utičnice kada se ne koristi.
- **Isključite** ispravljač naizmjenične struje iz utičnice pre čišćenja ovog aparata.

Rukovanje baterijama i upotreba baterija

- **NE** postavljajte baterije sa nepravilno okrenutim polaritetima.
- Sa ovim aparatom koristite **SAMO** 4 „AA“ alkalne ili manganske baterije. **NE** koristite druge vrste baterija. **NE** koristite nove i korišćene baterije zajedno. **NE** koristite baterije različitih proizvođača zajedno.
- **Izvadite** baterije ako se aparat neće koristiti duže vreme.
- Ako Vam tečnost iz baterija dospe u oči, **odmah** je isperite sa puno čiste vode. **Odmah** se obratite svom lekaru.
- Ako Vam tečnost iz baterija dospe na kožu, **odmah** je isperite sa puno čiste mlake vode. Ako iritacija, povreda ili bol ne prestanu, posavetujte se sa lekarom.
- **NE** koristite baterije nakon isteka roka trajanja.
- Povremeno **proveravajte** baterije kako biste bili sigurni da su u dobrom radnom stanju.

2.3 Opšte mere predostrožnosti

- Kada merenje obavljate na desnoj ruci, crevo za vazduh treba da se nalazi pored lakta. Pazite da ruku ne spustite na crevo za vazduh.



- Krvni pritisak izmeren na desnoj i levoj ruci može da se razlikuje i može da dovede do različitih vrednosti merenja. Za merenje uvek koristite istu ruku. Ako se vrednosti između dve ruke znatno razlikuju, posavetujte se sa svojim lekarom na kojoj ruci bi trebalo da obavljate merenja.

- Kada koristite opcioni ispravljač naizmjenične struje, vodite računa da aparat ne postavite na mesto na kojem će biti teško uključiti i isključiti ispravljač naizmjenične struje iz utičnice.
- Da biste zaustavili merenje, pritisnite taster [START/STOP] tokom merenja.









Rukovanje baterijama i upotreba baterija

- Odlaganje korišćenih baterija treba obaviti u skladu sa lokalnim propisima.
- Baterije koje ste dobili uz aparat mogu imati kraći radni vek od novih baterija.

3. Poruke o grešci i rešavanje problema

Ukoliko se tokom merenja pojavi bilo koji od problema u nastavku, proverite da biste se уверили da se nijedan električni uređaj ne nalazi na 30 cm od aparata. Ako se problem nastavi, pogledajte tabelu u nastavku.

Prikaz/problem	Mogući uzrok	Rešenje
E1 se pojavljuje ili se manžetna za nadlakticu ne naduvava.	Taster [START/STOP] je pritisnut pre nego što je manžetna postavljena na nadlakticu.	Ponovo pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat. Pošto čvrsto ubacite priključak creva za vazduh i pravilno postavite manžetnu na nadlakticu, pritisnite taster [START/STOP].
	Priključak creva za vazduh nije do kraja ubačen u aparat.	Čvrsto ubacite priključak creva za vazduh.
	Manžetna za nadlakticu nije pravilno postavljena.	Pravilno postavite manžetnu, a zatim obavite još jedno merenje. Pogledajte odeljak 6 uputstva za upotrebu (2).
E2 se pojavljuje ili merenje ne može da se obavi nakon naduvavanja manžetne.	Manžetna ispušta vazduh.	Zamenite manžetnu za nadlakticu novom. Pogledajte odeljak 12 uputstva za upotrebu (2).
	Pomerate se ili pričate tokom merenja i manžetna se nije dovoljno napumpala.	Ostanite mirni i ne govorite tokom merenja. Ako se oznaka „E2“ više puta pojavi, ručno naduvajte manžetnu na vrednost sistolnog pritiska koja je za 30 do 40 mmHg veća od prethodnog rezultata merenja. Pogledajte odeljak 8 uputstva za upotrebu (2).
E3 se pojavljuje	Budući da je sistolni pritisak iznad 210 mmHg, merenje ne može da se obavi.	
	Manžetna se napumpala na vrednost koja premašuje maksimalni dozvoljeni pritisak.	Nemojte dodirivati manžetnu i/ili savijati crevo za vazduh tokom merenja. Ako manžetnu naduvavate ručno, pogledajte odeljak 8 uputstva za upotrebu (2).

Prikaz/problem	Mogući uzrok	Rešenje
 se pojavljuje	Pomerate se ili pričate tokom merenja. Vibracije ometaju merenje.	Ostanite mirni i ne govorite tokom merenja.
 se pojavljuje	Brzina pulsa nije pravilno detektovana.	Pravilno postavite manžetnu, a zatim obavite još jedno merenje. Pogledajte odeljak 6 uputstva za upotrebu (2). Ostanite mirni i pravilno sedite tokom merenja. Ako simbol „  “ nastavi da se pojavljuje, preporučujemo da se posavetujete sa lekarom.
 se pojavljuje		
 ne treperi tokom merenja		
 se pojavljuje	Aparat je neispravan.	Ponovo pritisnite taster [START/STOP]. Ako se „Er“ i dalje pojavljuje, obratite se prodavcu ili ili servisnoj službi preduzeća PRIZMA KRAGUJEVAC DOO.
 treperi	Baterije su na izmaku.	Preporučuje se da zamenite sve 4 baterije novim. Pogledajte odeljak 3 uputstva za upotrebu (2).
 se pojavljuje ili se aparat neočekivano isključio tokom merenja.	Baterije su prazne.	Odmah zamenite sve 4 baterije novim. Pogledajte odeljak 3 uputstva za upotrebu (2).
Ništa se ne pojavljuje na displeju aparata.	Baterije su prazne. Polariteti baterija nisu pravilno postavljeni.	
Rezultati merenja imaju previše visoke ili niske vrednosti	Krvni pritisak stalno varira. Mnogi faktori, uključujući stres, doba dana i/ili način stavljanja manžetne mogu uticati na Vaš krvni pritisak. Pogledajte odeljak 2 uputstva za upotrebu (2).	

Prikaz/problem	Rešenje
Javljaju se bilo koji drugi problemi.	Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat, a zatim ga ponovo pritisnite da biste obavili merenje. Ako se problem nastavi, uklonite sve baterije i sačekajte 30 sekundi. Zatim ponovo postavite baterije. Ako se problem i dalje nastavi, obratite se prodavcu ili servisnoj službi preduzeća PRIZMA KRAGUJEVAC DOO.

4. Održavanje

4.1 Održavanje

Da biste zaštitili aparat od oštećenja, poštujujte smernice navedene u nastavku:

- Pravo na reklamaciju se poništava nakon pravljenja izmena ili modifikacija koje nisu odobrene od strane proizvođača.

Bezbednosne napomene

NE rastavljajte i ne pokušavajte da popravite aparat ili druge komponente. Ovo može prouzrokovati neprecizno merenje.

4.2 Skladištenje

- Kada aparat ne koristite, držite ga u torbici za odlaganje.

1. Odvojte manžetnu od aparata.

Bezbednosne napomene

Da biste izvadili crevo za vazduh, povucite plastični priključak creva za vazduh iz osnove creva, a ne samo crevo.

2. Pažljivo savijte crevo za vazduh u manžetnu.

Napomena: Nemojte prekomerno uvijati ili previjati crevo za vazduh.

3. Stavite aparat i ostale komponente u torbicu za odlaganje.

- Aparat i ostale komponente čuvajte na čistoj, sigurnoj lokaciji.
- Nemojte skladištiti aparat i ostale komponente:
 - Ako su monitor i ostale komponente mokri.
 - Na mestima izloženim previsokim temperaturama, vlažnosti, direktnoj sunčevoj svetlosti, prašini ili korozivnim isparenjima, kao što je izbeljivač.
 - Na mestima izloženim vibracijama ili udarcima.

4.3 Čišćenje

- Ne koristite nikakva abrazivna ili isparljiva sredstva.
- Koristite meku, suhu krpu ili meku krpu navlaženu blagim (neutralnim) deterdžentom za čišćenje aparata i manžetne, a zatim ih prebrišite suvom krpom.
- Ne perite i ne potapajte aparat ili manžetnu ili druge komponente u vodu.
- Ne koristite benzin, razređivače ili slične rastvarače za čišćenje aparata i manžetne ili drugih komponenti.

4.4 Baždarenje i održavanje

- Tačnost ovog aparata za merenje krvnog pritiska je pažljivo isprobana i on je napravljen za dug vek trajanja.
- Uglavnom se preporučuje da aparat pregledate svake dve godine kako biste osigurali njegov ispravan rad i tačnost. Obratite se prodavcu ili servisnoj službi preduzeća PRIZMA KRAGUJEVAC DOO.

5. Specifikacije

Kategorija proizvoda	Elektronski sfigmomanometri
Opis proizvoda	Automatski aparat za merenje krvnog pritiska na nadlaktici
Model	M2
Ekran	LCD digitalni
Opseg pritiska manžetne	Od 0 do 299 mmHg
Opseg merenja krvnog pritiska	SYS: od 60 do 260mmHg DIA: od 40 do 215mmHg
Opseg merenja pulsa	40 do 180 otkucaja u minutu.
Tačnost	Pritisak: ± 3 mmHg Puls: $\pm 5\%$ od rezultata na ekranu
Napumpavanje	Automatsko pomoću električne pumpe
Ispumpavanje	Automatski ventil za ispuštanje pritiska
Metod merenja	Oscilometrijski metod
Režim rada	Kontinuirani rad
IP klasifikacija	Aparat: IP20 Opcioni ispravljač naizmjenične struje: IP21 za HHP-CM01, IP22 za HHP-BFH01
Snaga	6 V jednosmerne struje 4 W
Izvor napajanja	4 „AA“ baterije od 1,5 V ili opciono ispravljač naizmjenične struje (ULAZNA NAIZMENIČNA STRUJA 100–240 V 50–60 Hz 0,12–0,065 A)
Trajanje baterije	Približno 900 merenja (Ako se koriste nove alkalne baterije i uključujući manžetnu za nadlakticu. U zavisnosti od vrste baterije i manžetne za nadlakticu.)
Period trajanja (radni vek)	Aparat: 5 godina manžetna za nadlakticu: 5 godina Opcionalni ispravljač naizmjenične struje: 5 godina
Uslovi za upotrebu	Od +10 °C do +40 °C / od 15% do 90% relativne vlažnosti (bez kondenzacije) / Od 800hPa do 1060hPa

Uslovi za skladištenje / transport	Od -20°C do +60°C / od 10% do 90% relativne vlažnosti (bez kondenzacije)
Masa	Aparat: oko 250 g (bez baterija) Manžetna za nadlakticu: oko 110 g
Dimenzije (približna vrednost)	Aparat: 103mm (š) × 82mm (v) × 140mm (d) Manžetna za nadlakticu: 146mm × 466mm (crevo za vazduh: 610mm)
Obim manžetne primenljiv za aparat	Od 17 cm do 42 cm (uključena) Manžetna za nadlakticu: od 22cm do 32cm
Memorija	Čuva do 30 rezultata merenja
Sadržaj	Aparat, manžetna za nadlakticu (HEM-CR24), 4 „AA“ baterije, torbica za odlaganje, uputstvo za upotrebu.
Zaštita od strujnog udara	Medicinska električna oprema sa internim napajanjem (kada se koriste samo baterije) Medicinska električna oprema klase II (opcionalni ispravljač naizmjenične struje)
Primenjeni deo	Tip BF (manžetna za nadlakticu)

Napomena

- Ove specifikacije se mogu menjati bez najave.
- Ovaj aparat je klinički ispitan u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 81060-2:2014 i usklađen je sa standardima EN ISO 81060-2:2014 i EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020 (izuzimajući trudne pacijentkinje i pacijentkinje sa preeklampsijom). Prilikom kliničkih ispitivanja, K5 je korišćen na 85 subjekata za određivanje dijastolnog krvnog pritiska.
- IP klasifikacija predstavlja stepen zaštite koju obezbeđuje kućište u skladu sa standardom IEC 60529. Aparat i opciono ispravljač naizmjenične struje su zaštićeni od prodiranja čvrstih stranih tela prečnika 12,5 mm i većeg, kao na primer prstiju. Opciono ispravljač naizmjenične struje HHP-CM01 je zaštićen od kapi tečnosti koje padaju vertikalno i koje mogu izazvati probleme pri normalnom radu. Opciono ispravljač naizmjenične struje HHP-BFH01 je zaštićen od kapi tečnosti koje padaju ukoso i koje mogu izazvati probleme pri normalnom radu.
- Klasifikacija režima rada je u skladu sa standardom IEC 60601-1.

6. Smernice i deklaracija proizvođača

- Ovaj aparat za merenje krvnog pritiska je izrađen u skladu sa evropskim standardom EN1060, Neinvazivni sfigmomanometri - Deo 1: Opšti zahtevi i Deo 3: Dodatni zahtevi za elektromehaničke sisteme za merenje krvnog pritiska.
- Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na internet adresi: www.omron-healthcare.com
- Ovaj OMRON proizvod je proizveden uz primenu preciznog sistema za kontrolu kvaliteta kompanije OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. **Najbitniji deo OMRON aparata za merenje krvnog pritiska – senzor pritiska – proizvodi se u Japanu.**
- Svaki ozbiljan incident do kojeg dođe u vezi sa ovim aparatom prijavite proizvođaču i nadležnom državnom organu.

7. Važne informacije u vezi sa elektromagnetnom kompatibilnošću (EMK)

M2 koji je proizvela kompanija OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., usaglašen je sa standardom za elektromagnetnu kompatibilnost (EMK) EN60601-1-2:2015. Dodatna dokumentacija u skladu sa ovim EMK standardom dostupna je na veb-sajtu: www.omron-healthcare.com. Informacije o EMK za M2 pogledajte na veb-sajtu.

8. Pravilno odlaganje ovog proizvoda (Otpad električne i elektronske opreme)

Ova oznaka prikazana na proizvodu ili u njegovoj literaturi, ukazuje da ga na kraju radnog veka ne treba uklanjati sa drugim kućnim otpadom.





















Da biste sprečili moguće nanošenje štete životnoj sredini ili ljudskom zdravlju usled nekontrolisanog bacanja otpada, molimo vas da odvojite ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno ga reciklirate kako biste potpomogli održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.





Korisnici aparata u kućnom okruženju treba da se obrate prodavcu od kojeg su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj državnoj službi da bi saznali detalje o tome gde i kako mogu da vrate ovaj artikal na reciklažu koja je bezbedna po životnu sredinu.

Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i provere uslove kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod ne treba mešati sa drugim komercijalnim otpadom namenjenim za bacanje.

Opis simbola

	Primenjeni deo – Tip BF stepena zaštite od strujnog udara (curenja struje)		Obim ruke
	CE oznaka		Indikator položaja manžetne za levu ruku
	Oprema klase II. Zaštita od strujnog udara		Oznaka na manžetni koja se mora nalaziti iznad arterije
IP XX	Stepen zaštite od ulaska stranih tela prema standardu IEC 60529		Pokazivač opsega i položaja usklađenosti sa brahijalnom arterijom
SN	Serijski broj		Indikator obima ruke kao pomoć pri odabiru odgovarajuće veličine manžetne
LOT	Broj lota		
MD	Medicinsko sredstvo		
	Samo za korišćenje u zatvorenom prostoru		
	Ograničenje temperature		Korisnik treba da pogleda ovo uputstvo za upotrebu
	Ograničenje vlažnosti vazduha		Korisnik treba da pažljivo prati instrukcije iz ovog uputstva za upotrebu, radi svoje bezbednosti.
	Ograničenje atmosferskog pritiska		
	Oznaka polariteta priključka		Jednosmerna struja
	Identifikator manžetni koje su kompatibilne sa aparatom		Naizmenična struja
	Tehnologija za merenje krvnog pritiska kompanije OMRON zaštićena žigom		Datum proizvodnje

<p>QUALITY PASS</p> 	<p>Kontrolna oznaka kvaliteta proizvođača</p>
	<p>Zabranjena radnja</p>

Uputstvo za upotrebu **2**

Automatski aparat za merenje
krvnog pritiska na nadlaktici

OMRON

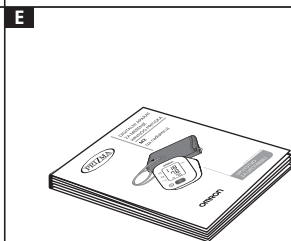
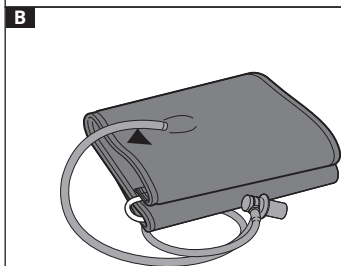
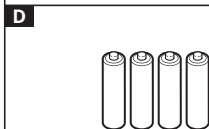
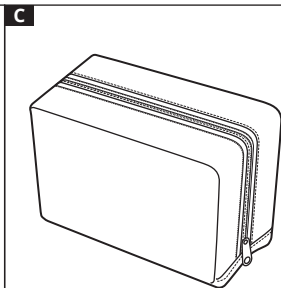
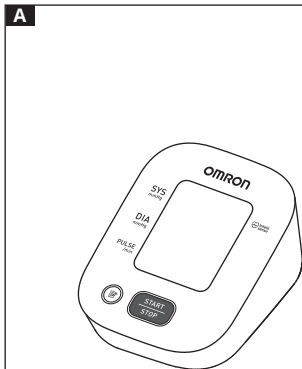
M2

**Pre upotrebe pročitajte uputstvo
za upotrebu **1** i **2**.**

CE0197

1 Sadržaj pakovanja

- A** Aparat (glavna jedinica)
- B** Manžetna za nadlakticu (potrošni materijal)
- C** Torbica za odlaganje (pribor)
- D** 4 „AA“ baterije 1,5V (potrošni materijal)
- E** Uputstvo za upotrebu



2 Priprema za merenje krvnog pritiska

30 minuta pre merenja



NEMOJTE konzumirati alkohol



NEMOJTE pušiti



NEMOJTE se kupati



NEMOJTE piti kafu



NEMOJTE jesti



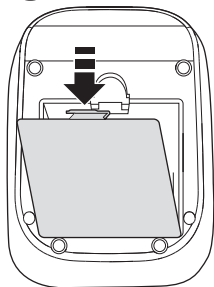
NEMOJTE trenirati

5 minuta pre merenja: opustite se i odmorite.

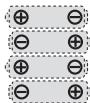
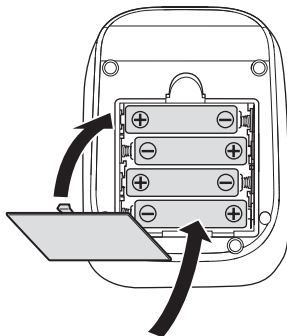


3 Postavljanje baterija

1

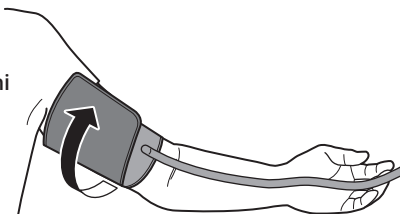
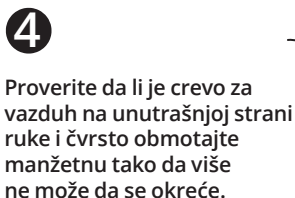
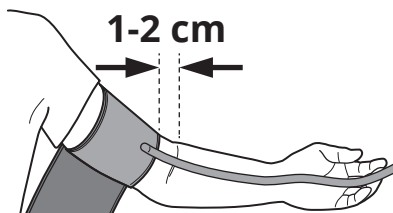
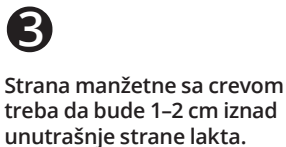


2



AA, 1.5V × 4

4 Postavljanje manžetne na levu ruku



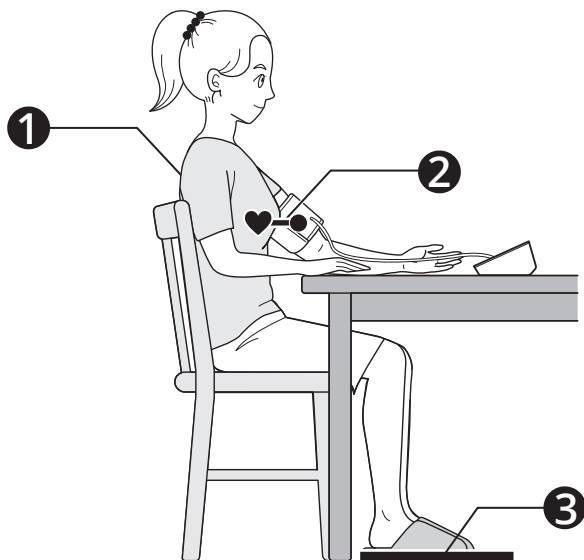
Ako merenje obavljate na desnoj ruci, pogledajte:

Uputstvo za upotrebu **1**

2.3



5 Pravilno sedenje



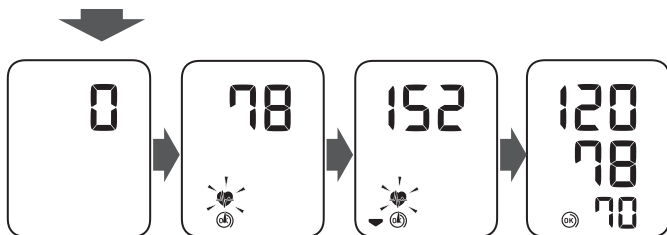
- 1** Sedite udobno tako da su Vam leđa i ruka oslonjeni na neku površinu.
- 2** Manžetnu postavite na nadlakticu u visini srca kao što je prikazano na slici iznad.
- 3** Stopala treba da stoje ravno, noge ne treba da budu prekrštene, ostanite mirni i ne pričajte.

6 Merenje

START
STOP



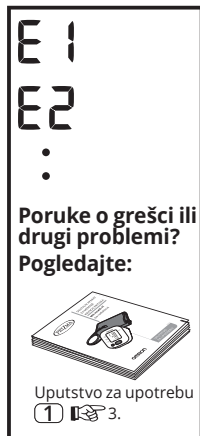
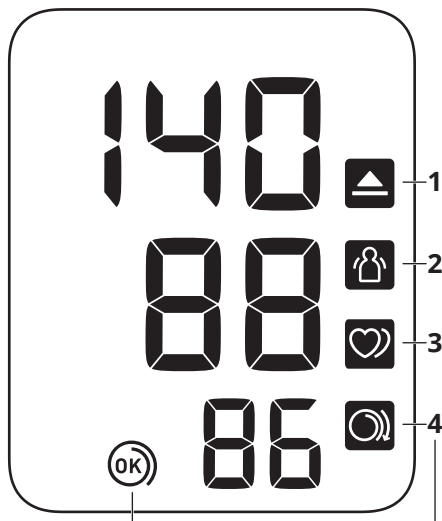
Kada se pritisne taster [START/STOP], merenje se obavlja i čuva automatski.








Ako imate sistolni pritisak veći od 210 mmHg:

Kad manžetna za nadlakticu počne da se naduvava, pritisnite i držite taster [START/STOP] dok aparat ne naduva vrednost koja je 30 do 40 mmHg veća od očekivanog sistolnog pritiska.

7 Provera rezultata merenja



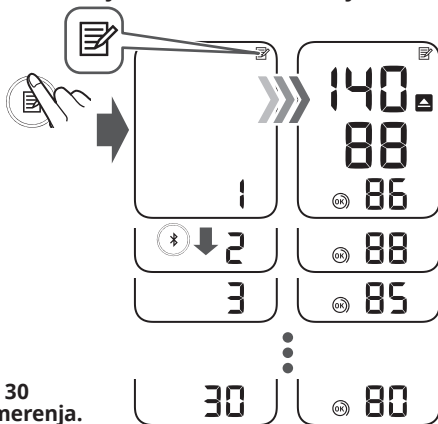
1	 Prikazuje se ako je vrednost „SYS“ 135mmHg ili veća i/ili ako je vrednost „DIA“ 85 mmHg* ili veća.	
2	 Prikazuje se kada vam se telo pomera tokom merenja. Uklonite manžetnu sa ruke, sačekajte 2-3 minuta i pokušajte ponovo.	
3	 Prikazuje se kada se tokom merenja detektuje nepravilan ritam rada srca**. Ako nastavi da se prikazuje, preporučuje se da se obratite lekaru.	
4	 Manžetna je pravilno postavljena (dovoljno pritegnuta).	 Ponovo postavite manžetnu tako da bude ČVRŠĆE PRITEGNUTA.

* Definicija visokog krvnog pritiska zasnovana je na Smernicama 2018 ESH/ESC.

** Nepravilan rad srca podrazumeva ritam rada srca koji se za 25% manje ili 25% više razlikuje od prosečnog ritma rada srca izmerenog za vreme merenja krvnog pritiska.

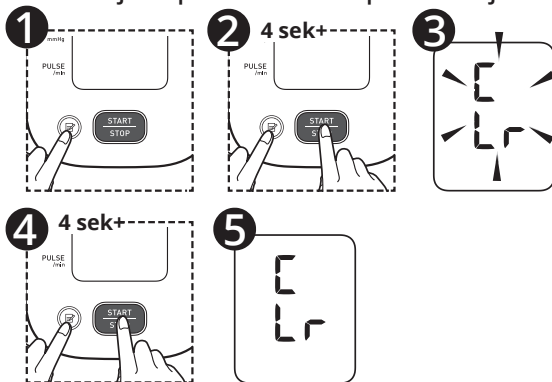
8 Upotreba funkcije memorije

8.1 Rezultati merenja sačuvani u memoriji



9 Druga podešavanja

9.1 Vraćanje na podrazumevana podešavanja



10 Opciona medicinska oprema

10.1 Manžetne za nadlakticu



Standardna
HEM-CR24

obim ruke 22 - 32 cm



Univerzalna (meka)
HEM-RML31

obim ruke 22 - 42 cm

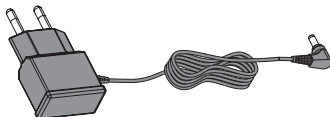


Mala manžetna (za decu)
HEM-CS24

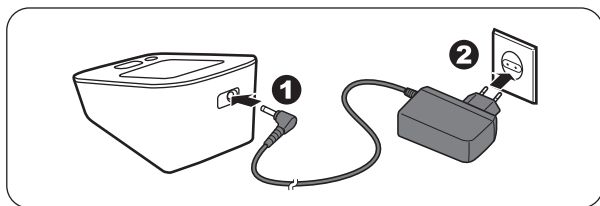
obim ruke 17 - 22 cm

**Nemojte bacati priključak creva za vazduh.
Priključak creva za vazduh može da bude primenljiv za opcionu manžetnu.**


10.2 Ispravljač naizmenične struje



AC/DC ispravljač



<https://www.omron-healthcare.com/>

 Proizvođač	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN		
<table border="1"><tr><td>EC</td><td>REP</td></tr></table> Predstavnik u EU	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLANDIJA www.omron-healthcare.com
EC	REP		
Uvoznik za EU			
Proizvodni pogon	OMRON HEALTHCARE BRASIL INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE PRODUTOS MÉDICOS Ltda Av. Ain Ata (Lot. M II. P I Logístico), nº 370 – Lote 12 – Quadra B – Jardim Ermida I 13212-213 – Jundiaí – SP – BRAZIL		
Zavisna privredna društva	Uvoznik za Ujedinjeno Kraljevstvo	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors	
		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors	
		OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors	
Broj rešenja ALIMS / Verzija	515-02-03227-19-003/11/2019		

Datum izdavanja: 2021-05-17

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

Izjavljujemo da je proizvod saobrazan ugovoru u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača. Zakonski rok saobraznosti iznosi **dve godine** od datuma kupovine proizvoda, a što se dokazuje fiskalnim ili drugim računom.

Ukoliko je proizvod nesaobrazan zbog neispravnosti komponenti ili drugih nedostataka u izradi, isti će biti popravljen ili zamenjen bez novčane nadoknade.

Izjava se ne odnosi na:

Potrošni materijal: manžetna za nadlakticu i baterije (označeno na strani 16 ovog uputstva za upotrebu)

Pribor isporučen uz proizvod: torbica za odlaganje aparata (označeno na strani 16 ovog uputstva za upotrebu)

Proizvod koji je neispravan usled:

- Mehaničkih oštećenja (krivicom kupca ili treće osobe) i curenja baterija
- Nepoštovanja preporuka datih u uputstvu za upotrebu i neodgovarajuće brige o proizvodu
- Vršanja popravki, prepravki ili izmena u strukturi proizvoda od strane neovlašćenih lica
- Upotrebe potrošnog materijala, pribora, delova i/ili opreme koje nije isporučio proizvođač (manžetna, ispravljač i sl.)
- Delovanja više sile ili prirodnih nepogoda kao što su poplave, požari, zemljotresi, udari groma i dr.



PRIZMA KRAGUJEVAC DOO